



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

mercredi

26-10-2005

Après-midi

woensdag

26-10-2005

Namiddag

SOMMAIRE

Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la 1
secrétaire d'État au Développement durable et à
l'Économie sociale, adjointe au ministre du Budget
et des Entreprises publiques sur "la dévalorisation
des ateliers protégés" (n° 8355)

Orateurs: **Sabien Lahaye-Battheu, Els Van Weert**, secrétaire d'État au Développement durable et à l'Économie sociale

Question de Mme Greta D'hondt au ministre des 2
Affaires sociales et de la Santé publique sur "le
remboursement de la thérapie du bégaiement et
de la dyslexie" (n° 7920)

Orateurs: **Greta D'hondt, Rudy Demotte**,
ministre des Affaires sociales et de la Santé
publique

Question de Mme Greta D'hondt au ministre des 3
Affaires sociales et de la Santé publique sur "les
règles relatives aux jours de congé des travailleurs
salariés en incapacité de travail" (n° 8003)

Orateurs: **Greta D'hondt, Rudy Demotte**,
ministre des Affaires sociales et de la Santé
publique

Question de Mme Maggie De Block au ministre 5
des Affaires sociales et de la Santé publique sur
"la défaillance de l'Inami à fournir à temps aux
maisons de repos les données nécessaires au
paiement de leur personnel" (n°8117)

Orateurs: **Maggie De Block, Rudy Demotte**,
ministre des Affaires sociales et de la Santé
publique

Question de Mme Sophie Pécriaux au ministre 6
des Affaires sociales et de la Santé publique sur
"la santé des femmes au travail" (n° 8593)

Orateurs: **Sophie Pécriaux, Rudy Demotte**,
ministre des Affaires sociales et de la Santé
publique

Question de Mme Greta D'hondt au ministre des 7
Affaires sociales et de la Santé publique sur "les
réductions de cotisations dans le cadre du Pacte
de solidarité entre les générations" (n° 8628)

Orateurs: **Greta D'hondt, Rudy Demotte**,
ministre des Affaires sociales et de la Santé
publique

Question de Mme Maggie De Block au ministre 8
des Affaires sociales et de la Santé publique sur
"les délais de remboursement des médicaments
génériques" (n° 8639)

Orateurs: **Maggie De Block, Rudy Demotte**,
ministre des Affaires sociales et de la Santé

INHOUD

Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan 1
de staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling
en Sociale Economie, toegevoegd aan de minister
van Begroting en Overheidsbedrijven over "de
onderwaardering van de beschutte werkplaatsen"
(nr. 8355)

Sprekers: **Sabien Lahaye-Battheu, Els Van Weert**, staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling en Sociale economie

Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister 2
van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de
terugbetaling van de therapie voor stotteren en
dyslexie" (nr. 7920)

Sprekers: **Greta D'hondt, Rudy Demotte**,
minister van Sociale Zaken en
Volksgezondheid

Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister 3
van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de
behandeling van de vakantiedagen van
arbeidsongeschikte werknemers" (nr. 8003)

Sprekers: **Greta D'hondt, Rudy Demotte**,
minister van Sociale Zaken en
Volksgezondheid

Vraag van mevrouw Maggie De Block aan de 5
minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
over "het falen van het RIZIV in het tijdig
verstrekken van berekeningen die rusthuizen
nodig hebben om hun personeel uit te betalen"
(nr. 8117)

Sprekers: **Maggie De Block, Rudy Demotte**,
minister van Sociale Zaken en
Volksgezondheid

Vraag van mevrouw Sophie Pécriaux aan de 6
minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
over "de gezondheid van werkende vrouwen"
(nr. 8593)

Sprekers: **Sophie Pécriaux, Rudy Demotte**,
minister van Sociale Zaken en
Volksgezondheid

Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister 7
van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de
bijdrageverminderingen in het kader van het
Generatiepact" (nr. 8628)

Sprekers: **Greta D'hondt, Rudy Demotte**,
minister van Sociale Zaken en
Volksgezondheid

Vraag van mevrouw Maggie De Block aan de 8
minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
over "de termijnen voor de terugbetaling van
generische geneesmiddelen" (nr. 8639)

Sprekers: **Maggie De Block, Rudy Demotte**,
minister van Sociale Zaken en

publique		Volksgezondheid	
Questions jointes de	10	Samengevoegde vragen van	10
- Mme Greta D'hondt au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les arrêtés d'exécution relatifs aux droits des volontaires" (n° 8599)	10	- mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de uitvoeringsbesluiten betreffende de rechten van de vrijwilligers" (nr. 8599)	10
- M. Benoît Drèze au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la loi sur les droits des volontaires" (n° 8644) <i>Orateurs: Greta D'hondt, Benoît Drèze, Rudy Demotte</i> , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	10	- de heer Benoît Drèze aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de wet betreffende de rechten van vrijwilligers" (nr. 8644) <i>Sprekers: Greta D'hondt, Benoît Drèze, Rudy Demotte</i> , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	10
Question de M. Benoît Drèze au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'instauration d'un chèque-sport" (n° 8667) <i>Orateurs: Benoît Drèze, Rudy Demotte</i> , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	12	Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het invoeren van de sportcheque" (nr. 8667) <i>Sprekers: Benoît Drèze, Rudy Demotte</i> , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	12
Question de M. Benoît Drèze au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'estimation d'une tendance de croissance sous-jacente des dépenses de soins de santé" (n° 8668) <i>Orateurs: Benoît Drèze, Rudy Demotte</i> , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	13	Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de raming van een onderliggende tendens tot stijging van de uitgaven in de ziekteverzekering" (nr. 8668) <i>Sprekers: Benoît Drèze, Rudy Demotte</i> , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	13
Question de M. Benoît Drèze au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les réductions de cotisations patronales sur les bas salaires" (n° 8677) <i>Orateurs: Benoît Drèze, Rudy Demotte</i> , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	15	Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de verlaging van de werkgeversbijdragen voor lage lonen" (nr. 8677) <i>Sprekers: Benoît Drèze, Rudy Demotte</i> , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	15
Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les mesures de fin de carrière pour les travailleurs du secteur non marchand" (n° 8683) <i>Orateurs: Sabien Lahaye-Battheu, Rudy Demotte</i> , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	16	Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de maatregelen inzake de eindeloopbaan voor werknemers in de non-profitsector" (nr. 8683) <i>Sprekers: Sabien Lahaye-Battheu, Rudy Demotte</i> , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	16
Question de M. Benoît Drèze au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la cotisation du pécule de vacances" (n° 8712) <i>Orateurs: Benoît Drèze, Rudy Demotte</i> , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	18	Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de bijdrage op het vakantiegeld" (nr. 8712) <i>Sprekers: Benoît Drèze, Rudy Demotte</i> , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	18

**COMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALES**

du

MERCREDI 26 OCTOBRE 2005

Après-midi

**COMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKEN**

van

WOENSDAG 26 OKTOBER 2005

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 14 h 07 par M. Hans Bonte, président.

01 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la secrétaire d'État au Développement durable et à l'Économie sociale, adjointe au ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "la dévalorisation des ateliers protégés" (n° 8355)

01.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Le vice-président de la Fédération des ateliers protégés de Flandre occidentale s'est récemment plaint du manque de reconnaissance de la part des autorités. Il a souligné que celles-ci investissent sans cesse dans de nouveaux projets sociaux alors que les ateliers protégés, qui n'ont plus rien à prouver depuis longtemps, sont de plus en plus souvent laissés pour compte.

Quelle est la réaction de la secrétaire d'État face à cette critique manifeste ?

01.02 Els Van Weert, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Les compétences relatives aux ateliers protégés relèvent dans une très large mesure des Communautés. En Flandre par exemple, les ateliers protégés dépendent encore du ministre du Bien-être, alors qu'à partir du 1^{er} janvier 2006, cette compétence ressortira au ministre responsable de l'Économie sociale.

Je puis comprendre la critique qui est formulée. Récemment, lors d'un colloque organisé pour les 25 ans d'existence des ateliers protégés, la sonnette d'alarme a aussi été actionnée. Les pays à bas salaires s'attirent de plus en plus de travaux traditionnellement réalisés dans ces ateliers.

De vergadering wordt geopend om 14.07 uur door de heer Hans Bonte, voorzitter.

01 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling en Sociale Economie, toegevoegd aan de minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de onderwaardering van de beschutte werkplaatsen" (nr. 8355)

01.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): De ondervoorzitter van de West-Vlaamse Federatie van Beschutte Werkplaatsen klaagde onlangs over een gebrek aan waardering vanwege de overheid. Hij wees erop dat de overheid steeds maar investeert in nieuwe sociale projecten, terwijl de beschutte werkplaatsen, die hun waarde al lang hebben bewezen, meer en meer in de kou blijven staan

Hoe reageert de staatssecretaris op deze onverholen kritiek?

01.02 Staatssecretaris Els Van Weert (*Nederlands*): De bevoegdheid over de beschutte werkplaatsen is voor een heel groot deel in handen van de Gemeenschappen. In Vlaanderen bijvoorbeeld ressorteren de beschutte werkplaatsen nu nog onder de minister van Welzijn, vanaf 1 januari 2006 zal de bevoegdheid liggen bij de minister die verantwoordelijk is voor Sociale Economie.

Ik kan begrip opbrengen voor de geformuleerde kritiek. Onlangs werd ook op een symposium naar aanleiding van 25 jaar beschutte werkplaatsen aan de alarmbel getrokken. De lagelonenlanden trekken steeds meer werk aan dat traditioneel door beschutte werkplaatsen wordt uitgevoerd.

La compétence fédérale en la matière est plutôt restreinte. Ainsi, des projets montés dans le cadre de l'économie sociale sont aussi ouverts au secteur des ateliers protégés. A cet égard, je songe notamment à la récente initiative de la Prime Plus.

Le changement de compétence ministérielle au sein du gouvernement flamand constitue probablement un moment opportun pour établir un état des lieux des mesures prises dans le cadre de la compétence fédérale en matière d'économie sociale et, plus particulièrement, dans l'optique de leur applicabilité au secteur des ateliers protégés. Je suggère dès lors à Mme Lahaye-Battheu de m'interroger une nouvelle fois sur ce dossier dans quelques mois.

01.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Il serait en effet particulièrement intéressant de voir dans quelle mesure la prime d'embauche (prime "Plus") pourrait s'appliquer au secteur des ateliers protégés. Ceux-ci sont de plus en plus souvent victimes de l'engouement pour les pays à bas salaires. Le secteur doit continuer à promouvoir au mieux ses atouts traditionnels : la flexibilité et la qualité.

Je reviendrai sur ce dossier au début de l'année prochaine.

L'incident est clos.

02 Question de Mme Greta D'hondt au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le remboursement de la thérapie du bégaiement et de la dyslexie" (n° 7920)

02.01 Greta D'hondt (CD&V): L'aptitude à s'exprimer par le langage est une qualité très prisée dans la société et sur le marché de l'emploi. Aussi le bégaiement et la dyslexie constituent-ils un sérieux handicap.

Le ministre a décidé de ramener le remboursement des thérapies du bégaiement et de la dyslexie de 2,5 heures à 1,5 et 1 heure respectivement. Des études scientifiques ont-elles prouvé qu'on peut atteindre des résultats identiques avec une thérapie écourtée ? Dans la négative, ne risque-t-on pas de voir les personnes à revenus modestes réduire tout simplement la durée du traitement ?

02.02 Rudy Demotte, ministre (en néerlandais): Pour couvrir le déficit de 1 388 000 euros, j'ai pris –

De federale bevoegdheid op het vlak van beschutte werkplaatsen is eerder beperkt. Zo worden projecten die in het kader van de sociale economie worden opgezet, ook opengesteld voor de sector van de beschutte werkplaatsen. Ik denk hierbij bijvoorbeeld aan het recente initiatief van de Pluspremie.

De bevoegdheidswissel in de Vlaamse regering is wellicht een goed moment om een status quaestionis op te stellen van de maatregelen die binnen de federale bevoegdheid voor sociale economie worden getroffen, meer bepaald in het licht van hun toepasbaarheid op de sector van de beschutte werkplaatsen. Ik stel dan ook voor dat mevrouw Lahaye-Battheu mij binnen enkele maanden opnieuw ondervraagt over dit dossier.

01.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Het zou inderdaad bijzonder interessant zijn om te weten in welke mate de Pluspremie relevant is voor de sector van de beschutte werkplaatsen. De beschutte werkplaatsen zijn steeds meer het slachtoffer van de aantrekkingskracht van de lagelonenlanden. De sector moet zijn traditionele troeven – flexibiliteit en kwaliteit – zo goed mogelijk blijven uitspelen.

Ik zal begin volgend jaar op dit dossier terugkomen.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de terugbetaling van de therapie voor stotteren en dyslexie" (nr. 7920)

02.01 Greta D'hondt (CD&V): Taalvaardigheid is een erg belangrijk goed in onze maatschappij en op de arbeidsmarkt. Stotteraars en dyslectici hebben daarom een grote handicap.

De minister heeft nu besloten om de terugbetaling van de therapieën voor stotteraars en dyslectici terug te schreeven van 2,5 uur naar respectievelijk 1,5 uur en 1 uur. Bestaan er wetenschappelijke studies die aantonen dat een zelfde resultaat kan worden bereikt in minder therapie-uren? Bestaat anders het risico dat financieel zwakkere mensen gewoon minder therapie zullen volgen?

02.02 Minister Rudy Demotte (Nederlands): Om de put van 1 388 000 euro te dempen, heb ik in

en concertation avec et conformément à la proposition unanime de la commission de convention logopèdes – certaines mesures tendant à modifier le comportement des logopèdes. Grâce à une adaptation de la nomenclature, deux sessions de 30 minutes ont pu être regroupées en une session d'une heure. Depuis, le nombre de sessions d'une heure a augmenté, sans que cette augmentation soit toutefois compensée par une diminution des sessions de 30 minutes, alors que cette augmentation ne répondait pas, selon les logopèdes, à une nécessité.

Dans le budget 2006, un budget a été réservé pour de nouvelles mesures. C'est ainsi que la limite d'âge pour le traitement des personnes atteintes de bégaiement a été supprimée parce qu'il est recommandé de commencer ce traitement le plus tôt possible. La période maximum de deux ans pour le traitement des aphasiques a été supprimée également. En outre, les thérapies myofonctionnelles vont être remboursées, de même que le traitement des troubles de la parole résultant des maladies de Parkinson et de Huntington.

Toutes ces mesures coûteront 1,442 million d'euros dont 1,068 million pour le bégaiement.

02.03 Greta D'hondt (CD&V): Le coût des nouveaux plans d'économies se monte à 1,1 million d'euros. Restent 200 000 euros.

Procéderez-vous à une évaluation afin de déterminer si des séances plus brèves permettent effectivement d'atteindre les mêmes résultats, comme semblent l'affirmer les logopèdes ?

02.04 Rudy Demotte, ministre (en néerlandais): En réalité, il ne s'agit pas d'une économie. En 2004, les logopèdes ont dépassé leur budget de 700 000 euros. En 2005, ils ont précisément perçu ce montant supplémentaire, mais ont à nouveau dépassé l'enveloppe d'un million d'euros.

J'ai demandé l'avis de la commission ad hoc, qui a proposé à l'unanimité une série de mesures d'économie étayées scientifiquement.

Il faudra certes évaluer si les résultats de la thérapie du bégaiement sont aussi efficaces lorsque la durée est réduite d'une heure. Il en va de même en ce qui concerne la suppression de la limite d'âge fixée à cinq ans. La question d'une thérapie appliquée à un très jeune âge devra également être évaluée.

L'incident est clos.

samenspraak met en op het unanieme voorstel van de conventiecommissie van logopedisten bepaalde maatregelen genomen met als doel een gedragswijziging bij de logopedisten. Door de aanpassing van de nomenclatuur konden twee sessies van 30 minuten samengevoegd worden tot één sessie van een uur. Sindsdien steeg het aantal uursessies zonder dat dit gecompenseerd werd door een daling van de sessies van 30 minuten, een stijging die volgens de logopedisten niet nodig was.

In de begroting voor 2006 is wel een budget uitgetrokken voor nieuwe maatregelen. Zo wordt de leeftijdsgrens voor de behandeling van stotteraars afgeschaft, omdat het aangeraden is zo jong mogelijk met de behandeling te beginnen. De maximumtermijn van twee jaar behandeling voor afasiepatiënten wordt eveneens opgeheven. Daarnaast worden myofunctionele therapieën nu terugbetaald, net zoals de behandeling van spraakstoornissen als gevolg van de ziektes van Parkinson en Huntington.

Alles samen kosten deze maatregelen 1,442 miljoen euro, waarvan 1,068 miljoen voor het stotteren.

02.03 Greta D'hondt (CD&V): De nieuwe besparingsplannen bedragen 1,1 miljoen euro. Dan rest er nog 200 000 euro.

Komt er een evaluatie om na te gaan of met kortere sessies inderdaad dezelfde resultaten worden bereikt, zoals de logopedisten blijkbaar zeggen?

02.04 Minister Rudy Demotte (Nederlands): Het gaat eigenlijk niet om een besparing. In 2004 hebben de logopedisten hun budget overschreden met 700 000 euro. In 2005 hebben ze precies dat bedrag extra gekregen, maar was er opnieuw een overschrijding met een miljoen euro.

Ik heb de ad hoc commissie om advies gevraagd en die heeft unaniem en op wetenschappelijke basis een aantal besparingsmaatregelen voorgesteld.

Uiteraard zullen we moeten evalueren of de resultaten van de stottertherapie met één uur minder even efficiënt is. Dat geldt ook voor de weggevallen leeftijdsgrens van vijf jaar. Therapie op heel jonge leeftijd zal ook geëvalueerd moeten worden.

Het incident is gesloten.

03 Question de Mme Greta D'hondt au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les règles relatives aux jours de congé des travailleurs salariés en incapacité de travail" (n° 8003)

03.01 Greta D'hondt (CD&V): Les travailleurs en incapacité de travail ne peuvent pas cumuler leurs jours de congé avec leur allocation. Par ailleurs, le système est différent pour les ouvriers et les employés, ceux-ci faisant en fait l'objet d'une discrimination.

Les ouvriers peuvent étaler à leur guise leurs jours de congé sur l'année et choisissent donc quand ils reçoivent un pécule de vacances ou une allocation. S'ils ne choisissent pas, c'est le système des employés qui est appliqué. Les jours de congé des employés sont automatiquement concentrés en décembre ou au cours de la dernière période réellement indemnisée.

Quelles sont les raisons de cette discrimination ? Le gouvernement est-il disposé à appliquer également aux employés le système en vigueur pour les travailleurs ?

03.02 Rudy Demotte, ministre (en néerlandais): Il est exact que la réglementation s'appliquant aux ouvriers est différente de celle relative aux employés depuis 2003.

La différence résulte de la réglementation en matière de congés annuels, qui diffère pour les ouvriers et les employés. Les ouvriers touchent leur simple et leur double pécule de vacances au moment où ils prennent leurs « grandes vacances ».

Pour les employés, l'employeur paie à chaque fois le pécule de vacances pour les jours de congés réellement pris, donc le plus souvent par tranches. Si tous les jours de congé n'ont pas été pris en décembre, l'employeur les règle en décembre. L'Inami en tient compte, ce qui signifierait qu'un employé étalant librement ses jours de congé ne recevrait pas de revenu pour les jours pris avant décembre.

Une adaptation du système nuirait par ailleurs à la simplification administrative, l'employeur étant obligé de communiquer les jours de congé du personnel malade plusieurs fois par an.

Quand le système a été aménagé en 2003, aucun des partenaires n'a formulé de remarques.

03 Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de behandeling van de vakantiedagen van arbeidsongeschikte werknemers" (nr. 8003)

03.01 Greta D'hondt (CD&V): Arbeidsongeschikte werknemers kunnen hun vakantiedagen niet cumuleren met hun uitkering. Verder is het systeem voor arbeiders en bedienden anders, meer bepaald discriminerend voor de bedienden.

Arbeiders mogen zelf hun vakantiedagen spreiden over het jaar en kiezen dus wanneer ze vakantiegeld krijgen of een uitkering. Kiezen ze niets dan wordt het systeem van de bedienden toegepast. Vakantiedagen van bedienden worden automatisch geconcentreerd in de maand december of tijdens de laatste werkelijk vergoede periode.

Wat is de reden voor deze discriminatie? Is de regering bereid het systeem van de arbeiders ook toe te passen op de bedienden?

03.02 Minister Rudy Demotte (Nederlands): Het klopt dat de regeling voor arbeiders sinds 2003 anders is dan die voor bedienden.

Het verschil vloeit voortuit de regeling jaarlijkse vakantie, die voor arbeiders en bedienden ook verschillend is. De arbeiders ontvangen hun enkel en hun dubbel vakantiegeld op het moment van de opname van hun hoofdvakantie.

Bij bedienden betaalt de werkgever telkens het vakantiegeld voor reëel opgenomen vakantiedagen, meestal dus in schijven. Zijn niet alle vakantiedagen opgenomen in december, dan betaalt de werkgever die in december uit. Het Riziv houdt daar rekening mee, wat zou betekenen dat een bediende die zijn vakantiedagen vrij zou spreiden, voor de dagen die hij voor december opneemt, geen inkomen zou krijgen.

Verder zou een aanpassing van het systeem een aanslag zijn op de administratieve vereenvoudiging, omdat de werkgever dan meermaals per jaar de vakantiedagen van het zieke personeelslid zou moeten melden.

Toen het systeem in 2003 werd aangepast, heeft geen van de partners er opmerkingen over

Le gouvernement n'est pas disposé à modifier la loi afin de permettre aux employés d'étaler eux mêmes leurs jours de congé.

03.03 Greta D'hondt (CD&V): C'est ce que je craignais. Les gens pensent cependant plus à leur portefeuille qu'à une simplification administrative. Je ne vois d'ailleurs pas de complication sur le plan administratif. L'opération n'est pas neutre sur le plan financier et nous y reviendrons.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Maggie De Block au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la défaillance de l'Inami à fournir à temps aux maisons de repos les données nécessaires au paiement de leur personnel" (n°8117)

04.01 Maggie De Block (VLD): Les maisons de repos sont financées par l'Inami sur la base d'un forfait par institution et d'un maximum à facturer. Les institutions ne connaissent toujours pas le quota de jours que l'Inami aurait déjà dû calculer en juillet 2004. En outre, l'Inami ne communique pas les données nécessaires au calcul exact des traitements du personnel et au paiement des avances en temps voulu. Depuis 2002, les institutions ne perçoivent que des avances, qui se sont en outre avérées tardives ou inexactes.

Pourquoi l'Inami ne communique-t-il pas les calculs nécessaires en temps voulu? Quelles mesures le ministre prendra-t-il? Pourquoi ne travaille-t-on que sur la base d'avances depuis 2002? Pourquoi l'Inami ne verse-t-il pas ces avances en temps utile et correctement? Quand le quota de jours sera-t-il communiqué aux maisons de repos?

04.02 Rudy Demotte, ministre (en néerlandais): Lors de la préparation de la mise en œuvre de l'accord social 2000, on n'a pas suffisamment réfléchi au développement d'applications informatiques performantes. En raison des difficultés rencontrées, on a décidé d'octroyer des avances adaptées aux institutions.

En ce qui concerne les fins de carrière, 700 institutions ont déjà reçu un décompte pour 2002, 2003 et 2004 et perçu le paiement. Les calculs concernant les mille employeurs restants ont été envoyés le 26 septembre 2005.

En cas de solde positif, le versement a été effectué

gemaakt.

De regering is niet bereid de wet zo te wijzigen dat bedienden hun vakantiedagen zelf mogen spreiden.

03.03 Greta D'hondt (CD&V): Ik vreesde er al voor. Mensen vinden hun portemonnee echter wel belangrijker dan de administratieve vereenvoudiging. Ik zie de administratieve verzwaring eigenlijk ook niet. Dit is financieel geen neutraal gegeven en we komen er nog op terug.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Maggie De Block aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het falen van het RIZIV in het tijdig verstrekken van berekeningen die rusthuizen nodig hebben om hun personeel uit te betalen" (nr. 8117)

04.01 Maggie De Block (VLD): De rusthuizen worden door het Riziv gefinancierd via een forfait per instelling en een maximaal te factureren bedrag. De instellingen kennen nog steeds niet het quotum aan dagen dat het Riziv al in juli 2004 had moeten berekenen. Ook verstrekt het Riziv niet de nodige gegevens om de personeelslonen juist uit te betalen en tijdig de correcte voorschotten te betalen. De instellingen ontvangen sedert 2002 enkel voorschotten, die bovendien te laat of foutief bleken.

Waarom verstrekt het Riziv niet tijdig de nodige berekeningen? Welke maatregelen zal de minister nemen? Waarom werkt men sedert 2002 enkel met voorschotten? Waarom stort het Riziv die voorschotten niet tijdig en niet correct door? Wanneer wordt het quotum aan dagen meegedeeld aan de rustoorden?

04.02 Minister Rudy Demotte (Nederlands): Bij de voorbereiding van de uitvoering van het sociaal akkoord 2000 heeft men onvoldoende nagedacht over de ontwikkeling van krachtige informatietoepassingen. Omwille van moeilijkheden besliste men te werken met aangepaste voorschotten voor de instellingen.

Inzake eindeloopbaan hebben reeds 700 inrichtingen een afrekening gekregen voor 2002, 2003 en 2004 en de betaling ontvangen. De berekeningen van de duizend overige werkgevers werden verstuurd op 26 september 2005.

Bij een positief saldo werd de storting doorgevoerd

le 7 octobre 2005. Les avances du 31 juillet 2005 et du 31 octobre 2005 ont été versées le 14 octobre. Les décomptes du quatrième trimestre de 2002 et de l'année 2003 pour l'harmonisation des salaires du personnel au-delà de la norme et du personnel logistique et administratif des maisons de repos seront envoyés cette semaine et versés le 28 octobre 2005. L'avance du 31 octobre 2005 sera versée avant le 18 novembre 2005 et tient compte des données de 2003. Le décompte de 2004 ne pourra être effectué que lorsque la commission de convention aura conclu un accord sur les dispositions concernant le personnel hors norme en 2004. Il en va de même pour 2005. En ce qui concerne l'indexation des forfaits des maisons de repos, les montants pouvant être facturés à partir du 1^{er} août 2005 ont été envoyés le 27 septembre 2005. Les établissements ont pu en tenir compte pour la facturation du troisième trimestre de 2005 qui devait être clôturée avant le 20 octobre 2005. Le quota des jours d'hospitalisation en 2005 a été envoyé le 3 octobre. Ce calendrier offre des perspectives pour les futures négociations sur l'accord social et la situation financière de chaque établissement. Je demanderai à l'Inami d'insérer le problème des données dans le contrat d'administration entre le gouvernement et l'Inami pour la période 2006-2008. Les moyens budgétaires nécessaires devront être dégagés à cet effet pour le personnel et le matériel informatique.

04.03 Maggie De Block (VLD): J'aimerais recevoir aussi par écrit ces chiffres et ces dates. Depuis que j'ai déposé ma question, qui remonte au 16 septembre, l'Inami a envoyé de nombreuses informations. Les maisons de repos doivent pouvoir transmettre les données requises et payer leur personnel en temps voulu.

L'incident est clos.

05 Question de Mme Sophie Pécriaux au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la santé des femmes au travail" (n° 8593)

05.01 Sophie Pécriaux (PS): Les femmes sont majoritaires dans certains emplois peu qualifiés, répétitifs et avec contrainte de temps. De nombreux spécialistes mettent en rapport l'explosion des lésions pour efforts répétitifs (LER) ou des troubles musculo-squelettiques (TMS) avec l'organisation sexuée du travail.

op 7 oktober 2005. De voorschotten van 31 juli 2005 en 31 oktober 2005 werden gestort op 14 oktober. De afrekeningen van het vierde trimester 2002 en het jaar 2003 voor de loonharmonisering van het personeel boven de normen en het logistiek en administratief personeel in de rusthuizen worden deze week verstuurd en gestort op 28 oktober 2005. Het voorschot van 31 oktober 2005 wordt voor 18 november 2005 gestort en houdt rekening met de gegevens van 2003. De afrekening van 2004 is pas mogelijk als de overeenkomstcommissie een akkoord bereikt over de bepalingen van het bovennormpersoneel in 2004. Hetzelfde is waar voor 2005. Inzake de indexering van rustoordenforfaits heeft men de bedragen die kunnen worden aangerekend vanaf 1 augustus 2005, verstuurd op 27 september 2005. De inrichtingen konden hiermee rekening houden bij de facturering van het derde trimester van 2005, die moest gebeuren voor 20 oktober 2005. Het quotum voor ligdagen in 2005 werd op 3 oktober verstuurd. Deze timing biedt perspectieven voor de verdere onderhandelingen over het sociaal akkoord en de financiële situatie van elke inrichting. Ik zal het Riziv vragen om de gegevensproblematiek te integreren in de bestuursovereenkomst tussen de regering en het Riziv voor de periode 2006-2008. Men moet hierbij de nodige middelen uittrekken voor personeel en informatica.

04.03 Maggie De Block (VLD): Ik zou graag de cijfers en data ook schriftelijk ontvangen. Sedert mijn vraag, die dateert van 16 september, heeft het Riziv veel informatie verstuurd. De rusthuizen moeten de gegevens tijdig kunnen doorsturen en hun personeel betalen.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Sophie Pécriaux aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de gezondheid van werkende vrouwen" (nr. 8593)

05.01 Sophie Pécriaux (PS): De vrouwen zijn oververtegenwoordigd in bepaalde jobs voor laaggeschoolden die over het algemeen monotoon zijn en waarin onder tijdsdruk moet worden gewerkt. Volgens tal van deskundigen is er een verband tussen de op het geslacht gestoelde arbeidsorganisatie en het toenemend aantal letsels die worden veroorzaakt door repetitieve handelingen (RSI – *Repetitive Stress Injury*) of muskuloskeletale aandoeningen (MSA).

Ces maladies ne sont pas considérées automatiquement comme des maladies professionnelles. La victime doit apporter la triple preuve de l'exposition au risque, de l'existence de la maladie et du lien de causalité entre les deux. Or, les TMS et les LER en milieu professionnel sont minimisés sous prétexte qu'ils auraient aussi pour origine le travail domestique.

Une politique efficace de santé au travail et d'égalité des chances est indissociable de la question de la santé des femmes au travail.

Ne serait-il pas bon d'étudier la possibilité d'étendre la liste des maladies professionnelles aux TMS et LER?

Que comptez-vous faire pour mieux prendre en compte la question de la santé des femmes au travail?

05.02 Rudy Demotte, ministre (*en français*) : Les TMS peuvent avoir des origines tant professionnelles qu'extra-professionnelles. Le Fonds des maladies professionnelles a déjà inclus dans la liste des maladies professionnelles certaines de ces affections.

Des demandes pour TMS introduites selon la procédure, hors liste, concernent principalement les tendinites. Cette problématique ne concerne pas un sexe en particulier.

Je ne dispose pas d'informations précises sur le nombre de demandes qui ne seraient pas introduites sous prétexte que l'origine de cette affection chez les femmes pourrait avoir une cause non professionnelle. Une telle attitude serait indéfendable et devrait aussi s'appliquer aux hommes qui réalisent des efforts répétitifs en dehors de leur temps de travail.

La difficulté de placer les tendinites sur la liste des maladies professionnelles sans limitation à certaines professions résulte du fait qu'il n'existe pas de norme qui permette d'objectiver aisément l'exposition au risque. Cette problématique est néanmoins à l'étude.

Enfin, la question de la santé des femmes au travail ne relève pas de ma compétence mais de celle du ministre de l'Emploi.

L'incident est clos.

Die aandoeningen worden niet automatisch als beroepsziekten beschouwd. Het slachtoffer moet bewijzen dat het aan het risico is blootgesteld, dat de aandoening als dusdanig bestaat en dat er een causaal verband is tussen beide. Beroepsziekten van het type RSI en MSA worden echter geminimaliseerd onder het voorwendsel dat ze ook door huishoudelijk werk worden veroorzaakt.

Een efficiënt beleid op het stuk van de bedrijfsgeneeskunde en gelijke kansen kan niet los worden gezien van de kwestie van de gezondheid van de vrouw op het werk.

Kan u niet laten onderzoeken of RSI en MSA als beroepsziekten moeten worden erkend?

Hoe zal u meer aandacht besteden aan de gezondheid van de vrouw op het werk?

05.02 Minister Rudy Demotte (*Frans*): De oorzaak van musculoskeletale aandoeningen kan zowel in de professionele sfeer als daarbuiten worden gezocht. Sommige van die aandoeningen werden reeds door het Fonds voor Beroepsziekten in de desbetreffende lijst opgenomen.

De meeste aanvragen die volgens de procedure en buiten de lijst voor dergelijke aandoeningen worden ingediend, hebben betrekking op peesontstekingen. Die problematiek is niet eigen aan een welbepaald geslacht.

Ik heb geen precieze informatie over het aantal aanvragen dat niet wordt ingediend omdat de oorzaak van die aandoening bij vrouwen buiten de professionele sfeer zou kunnen liggen. Een dergelijke houding zou onverdedigbaar zijn en die redenering zou dan ook moeten gelden voor mannen die buiten hun werktijd repetitieve handelingen verrichten.

Het is inderdaad moeilijk om peesontstekingen in de lijst van beroepsziekten op te nemen zonder ze tot bepaalde beroepen te beperken. Dat komt omdat er geen norm bestaat op grond waarvan de blootstelling aan het risico gemakkelijk objectief kan worden beoordeeld. Die problematiek wordt evenwel onderzocht.

Ten slotte valt de gezondheid van werkende vrouwen niet onder mijn bevoegdheid, maar onder die van de minister van Werk.

Het incident is gesloten.

06 Question de Mme Greta D'hondt au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les réductions de cotisations dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations" (n° 8628)

06.01 **Greta D'hondt** (CD&V): L'article 301, paragraphe 2 de la loi-programme du 22 décembre 2003 dispose que le secteur non marchand n'entre pas en ligne de compte pour l'exemption de la transmission du précompte professionnel sur un pourcentage du coût salarial des travailleurs en équipe. La loi-programme de décembre 2002 exclut le secteur non marchand de la diminution du groupe cible des travailleurs âgés (article 339) mais pas de celui des jeunes occupant un premier emploi (article 346).

Les réductions de charges annoncées dans le contrat de solidarité entre les générations s'appliquent-elles aux jeunes et aux travailleurs âgés ainsi qu'au travail en pause dans le secteur non marchand ? Les réductions dans ce secteur se traduiront d'emblée par plus d'emplois, ce qui entraînera une répartition de la charge de travail et une amélioration de la qualité.

06.02 **Rudy Demotte**, ministre (*en néerlandais*) : La réduction des cotisations de sécurité sociale inscrite dans le contrat de solidarité entre générations s'applique aux travailleurs de dix-neuf à trente ans avec un salaire mensuel inférieur à 1 956 euros et aux travailleurs de plus de cinquante ans avec un salaire mensuel inférieur à 4 000 euros.

Les mesures s'inscrivent dans le cadre des réductions pour les groupes cibles qui sont actuellement d'application. La réduction pour les jeunes travailleurs est applicable à tous les travailleurs, la réduction pour les travailleurs âgés est limitée à la catégorie 1, ce qui signifie que le secteur non marchand en est exclu.

Le gouvernement examine si les nouvelles mesures peuvent être appliquées à l'ensemble des travailleurs et au secteur non marchand. Il sera procédé à une estimation budgétaire cet après-midi. J'espère que nous pourrons garantir les diverses réductions pour le secteur non marchand.

06.03 **Greta D'hondt** (CD&V) : J'espère vraiment que la réduction des charges s'appliquera également au secteur non marchand. Une telle réduction pourrait apporter une solution, particulièrement pour les travailleurs de plus de

06 Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de bijdrageverminderingen in het kader van het Generatiepact" (nr. 8628)

06.01 **Greta D'hondt** (CD&V): Artikel 301, paragraaf 2 van de programmawet van 22 december 2003 bepaalt dat de non-profitsector niet in aanmerking komt voor de vrijstelling van doorstorting van bedrijfsvoorheffing op een percentage van de loonkost van ploegenarbeiders. De programmawet van december 2002 sluit de non-profitsector uit van de doelgroepvermindering voor oudere werknemers (artikel 339), maar niet van die voor jongeren met een startbaan (artikel 346).

Gelden de lastenverlagingen die in het Generatiepact worden aangekondigd voor oudere en jongere werknemers en voor ploegenarbeid in de non-profitsector? Verlagingen in die sector resulteren onmiddellijk in meer banen, wat leidt tot spreiding van de werklust en betere kwaliteit.

06.02 Minister **Rudy Demotte** (*Nederlands*): De bijdrageverminderingen sociale zekerheid uit het Generatiepact gelden voor werknemers van negentien tot dertig met een maandelijks inkomen van minder dan 1 956 euro en voor werknemers ouder dan vijftig met een maandelijks inkomen van minder dan 4 000 euro.

De maatregelen passen in de doelgroepenvermindering die nu van kracht is. De vermindering voor jongere werknemers geldt voor alle werknemers, de vermindering voor oudere werknemers is beperkt tot categorie 1, wat betekent dat de non-profitsector wordt uitgesloten.

De regering onderzoekt of de nieuwe maatregelen kunnen worden toegepast op het geheel van werknemers en op de non-profitsector. Deze namiddag wordt een budgettaire raming gemaakt. Ik hoop dat we de diverse verminderingen voor de non-profitsector zullen kunnen garanderen.

06.03 **Greta D'hondt** (CD&V): Ik hoop stellig dat de lastenverlaging voor de non-profitsector er komt. Zeker voor werknemers die ouder zijn dan vijftig, kan een verlaging soelaas bieden. In de zorgsector haken mensen snel af wegens de hoge werkdruk.

cinquante ans. Dans le secteur des soins de santé, le personnel décroche tôt en raison de la pression du travail. Réduire cette pression coûte pour l'heure trop cher aux établissements.

L'incident est clos.

07 Question de Mme Maggie De Block au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les délais de remboursement des médicaments génériques " (n° 8639)

07.01 **Maggie De Block** (VLD): Sous la précédente législature, nous avons tenté avec le ministre Vandenbroucke de réduire les délais de remboursement pour l'ensemble des médicaments. Il ressort d'une étude menée par la "European Generic Association" qu'avec un délai de 90 jours, la Belgique se situe dans le groupe intermédiaire en termes de fixation des prix. En France et en Allemagne, le délai est nettement inférieur et, aux Pays-Bas, il n'est même que de 10 à 15 jours. Pour décider du remboursement d'un médicament, il faut à la Belgique en moyenne 240 jours, aux Pays-Bas de 10 à 15 jours et à la France de 45 à 60 jours. La Belgique se classe en queue de peloton au niveau européen.

Comment se fait-il que la Belgique ait besoin d'autant de temps ? Le ministre compte-t-il ramener les délais au niveau de ceux de nos pays voisins ? Pourquoi le délai d'évaluation des médicaments génériques est-il aussi long que pour les produits originaux ?

07.02 **Rudy Demotte**, ministre (*en néerlandais*): Il n'y a pas de différence, en Belgique, entre les délais de remboursement de médicaments originaux et de médicaments génériques. Tous les dossiers sont traités dans les délais réglementaires définis par un arrêté royal du 21 décembre 2001. Le ministre doit prendre une décision dans les 180 jours, conformément à la directive 89/105 concernant la transparence des mesures régissant la fixation des prix des médicaments à usage humain. La nécessité de publier la décision de prise en charge au *Moniteur belge* et de recueillir l'avis du Conseil d'État allonge encore le délai de deux à trois mois. Nous avons affaire à des problèmes de procédures et les procédures sont automatiques. Il s'agit d'un délai d'un peu moins d'un an, qui paraît assez long.

Une proposition de modification de l'arrêté royal du 21 décembre 2001 est en cours de préparation. Grâce à cet arrêté royal modifié, qui sera publié au début de l'année prochaine, le délai - notamment

Het kost de instelling momenteel te veel om die druk te verlagen.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van mevrouw Maggie De Block aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de termijnen voor de terugbetaling van generische geneesmiddelen" (nr. 8639)

07.01 **Maggie De Block** (VLD): In de vorige regeerperiode trachtten we samen met minister Vandenbroucke de terugbetalingstermijnen voor alle geneesmiddelen terug te dringen. Uit onderzoek van de European Generic Association blijkt dat België met een termijn van 90 dagen in de middengroep zit inzake prijszetting. In Frankrijk en Duitsland zijn de termijnen een stuk korter. In Nederland bedraagt de termijn zelfs maar 10 à 15 dagen. Om over de terugbetaling van een geneesmiddel te beslissen, heeft België gemiddeld 240 dagen nodig. In Nederland gaat het om 10 à 15 dagen, in Frankrijk om 45 à 60 dagen. Van alle Europese landen scoort België het slechtst.

Hoe komt het dat België zoveel tijd nodig heeft? Wil de minister de termijnen op het niveau van de buurlanden brengen? Waarom is de evaluatietermijn voor generische geneesmiddelen even lang als die van originele producten?

07.02 **Minister Rudy Demotte** (*Nederlands*): Er is in België geen verschil tussen de terugbetalingstermijnen inzake originele en generische geneesmiddelen. Alle dossiers worden binnen de reglementaire doorlooptijden behandeld, zoals een KB van 21 december 2001 bepaalt. De minister moet binnen de 180 dagen beslissen, wat conform EU-transparantierichtlijn 89/105 is. Omdat de beslissing tot vergoedbaarheid ook in het *Belgisch Staatsblad* moet worden gepubliceerd en omdat er ook een advies van de Raad van State nodig is, wordt de termijn nog met twee à drie maanden verlengd. We hebben te maken met procedurele problemen en de procedures zijn automatisch. Een termijn van iets minder dan een jaar lijkt een beetje veel.

Er wordt nu een voorstel tot wijziging van het KB van 21 december 2001 voorbereid. Via dit gewijzigd KB, dat begin volgend jaar zal verschijnen, zal de doorlooptijd van onder meer de generische

pour les médicaments génériques - sera fortement diminué.

07.03 Maggie De Block (VLD): Voilà assurément une bonne nouvelle. La charge de travail de la commission s'en trouvera réduite puisque le nombre de dossiers diminuera fortement. Ceci est important car l'on s'attend à une forte augmentation dans les années à venir du nombre de médicaments génériques.

L'incident est clos.

08 Questions jointes de

- Mme Greta D'hondt au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les arrêtés d'exécution relatifs aux droits des volontaires" (n° 8599)

- M. Benoît Drèze au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la loi sur les droits des volontaires" (n° 8644)

08.01 Greta D'hondt (CD&V): La nouvelle loi relative aux droits des volontaires a été publiée au *Moniteur belge* le 29 août 2005. La plupart des ses dispositions n'entreront toutefois en vigueur que le 1er février 2006. Ce délai est nécessaire pour permettre aux volontaires, à leurs organisations, aux sociétés d'assurance et aux pouvoirs publics de se préparer à la nouvelle situation.

Il reste en outre à prendre un certain nombre d'arrêtés d'exécution, concernant notamment le régime des assurances, l'application du droit du travail et le contrôle des activités des volontaires.

Quand ces arrêtés verront-ils le jour ? Des problèmes spécifiques en retardent-ils la rédaction ? Quels en seront les éléments majeurs ?

08.02 Benoît Drèze (cdH): En Belgique, il y a près de 100.000 associations et 1,5 million de bénévoles. Nous estimons qu'ils méritent aussi une certaine priorité.

Concernant les sanctions prévues lorsqu'une association se trouve en défaut d'assurance responsabilité civile, M. Verwilghen déclare devoir se concerter avec vous.

La question se pose de savoir si les membres qui ne sont pas administrateurs sont aussi à considérer

geneesmiddelen sterk worden beperkt.

07.03 Maggie De Block (VLD): Dat is alleszins goed nieuws. Op die manier zal het werk van de commissie verlicht worden omdat het aantal dossiers sterk zal teruglopen. Dat is belangrijk omdat verwacht wordt dat het aantal generica de komende jaren nog sterk zal toenemen.

Het incident is gesloten.

08 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de uitvoeringsbesluiten betreffende de rechten van de vrijwilligers" (nr. 8599)

- de heer Benoît Drèze aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de wet betreffende de rechten van vrijwilligers" (nr. 8644)

08.01 Greta D'hondt (CD&V): De nieuwe wet betreffende de rechten van de vrijwilligers verscheen op 29 augustus 2005 in het *Belgisch Staatsblad*. De meeste bepalingen ervan treden echter pas op 1 februari 2006 in werking. Deze aanlooptijd is nodig om het de vrijwilligers, hun organisaties, de verzekeringsmaatschappijen en de overheid mogelijk te maken zich op de gewijzigde situatie voor te bereiden.

Er moet bovendien nog een aantal uitvoeringsbesluiten worden genomen, onder meer inzake de regeling voor de verzekeringen, de toepassing van het arbeidsrecht en de controle op de activiteiten van de vrijwilligers.

Wanneer zullen die besluiten het daglicht zien? Wordt de redactie ervan vertraagd door specifieke problemen? Wat zijn de belangrijkste elementen die in de besluiten zullen staan?

08.02 Benoît Drèze (cdH): België telt om en bij 100 000 vrijwilligersorganisaties en 1,5 miljoen vrijwilligers. Die verdienen volgens ons ook enige prioriteit.

Wat de sancties betreft die kunnen worden opgelegd wanneer een vereniging nalaat een burgerlijke aansprakelijkheidsverzekering af te sluiten, verklaarde minister Verwilghen dat hij daarover nog met u moet overleggen.

Vraag is of de leden die geen bestuurder zijn ook

comme des volontaires. Je rappelle que la loi prévoit, au dernier alinéa de l'article 5, que "la personne qui signe en tant que volontaire la note d'organisation d'une association de fait est présumée de manière irréfragable ne pas être membre de cette organisation de fait". Dès lors, si tous les membres sont à considérer comme des volontaires, il se pose un problème d'insécurité juridique en matière de responsabilité.

Dans le cas d'un volontaire salarié au sein de la même association, confirmez-vous qu'il peut également obtenir le remboursement de frais indépendamment du salaire ou des avantages qu'il perçoit en tant que salarié ?

Aucune ambiguïté ne doit subsister sur cette situation où quelqu'un est à la fois volontaire et salarié.

Peu après le vote de la loi, vous avez demandé à vos collègues des Communautés et Régions de réfléchir au rôle de facilitateur qu'elles pourraient jouer en termes d'assurances collectives. Des réponses ont été fournies. Des réponses complémentaires vous sont-elles parvenues ? Dans l'affirmative, pouvez-vous nous les communiquer ?

08.03 Rudy Demotte, ministre (*en néerlandais*): Les arrêtés d'exécution qui se rapportent spécifiquement au droit du travail seront publiés d'ici au 1^e juillet 2006, date de l'entrée en vigueur de l'article 9 de la nouvelle loi.

La nouvelle loi relative aux volontaires ressortit à la compétence de plusieurs ministres. Le SPF Sécurité sociale a été chargé d'analyser scrupuleusement la loi afin d'établir une liste des arrêtés d'exécution requis. Au cours d'une réunion qui sera convoquée à cet effet, toutes les informations nécessaires et susceptibles de contribuer à la rédaction rapide des arrêtés seront rassemblées.

L'objectif est de publier avant le 1^e février 2006 les arrêtés d'exécution qui ne relèvent pas des dispositions relatives au droit du travail.

(*En français*) A M. Drèze, j'indiquerai que le dernier alinéa de l'article 5 a pour but d'éviter à toute personne qui vient aider une association de fait de se retrouver responsable de tout ce qui peut s'y passer.

J'ai demandé au Conseil supérieur des volontaires de gérer au mieux cette communication. Il travaille sur une proposition de note d'organisation

als vrijwilligers moeten worden beschouwd. Ik wijs erop dat de wet in dat verband bepaalt dat "de persoon die de organisatienota van een feitelijke vereniging tekent als vrijwilliger, onweerlegbaar vermoed wordt geen lid van die feitelijke vereniging te zijn". Indien alle leden als vrijwilliger moeten worden beschouwd, ontstaat echter rechtsonzekerheid op het vlak van de aansprakelijkheid.

Bevestigt u dat een vrijwilliger die voor dezelfde vereniging ook in loondienst werkt, een kostenvergoeding kan krijgen naast zijn loon en de voordelen die hij als loontrekkende ontvangt?

Er mag geen enkele dubbelzinnigheid meer bestaan met betrekking tot die situatie waarbij iemand tegelijkertijd vrijwilliger en werknemer is.

Kort nadat de wet was aangenomen, heeft u uw collega's van de Gemeenschappen en de Gewesten gevraagd zich te bezinnen over de rol van facilitator die zij met betrekking tot de collectieve verzekeringen zouden kunnen spelen. Er werden antwoorden gegeven. Heeft u nog bijkomende antwoorden ontvangen? Zo ja, kan u ons die meedelen?

08.03 Minister Rudy Demotte (*Nederlands*): De uitvoeringsbesluiten die specifiek betrekking hebben op het arbeidsrecht, zullen gepubliceerd worden tegen 1 juli 2006, datum waarop artikel 9 van de nieuwe wet in werking treedt.

De nieuwe wet op de vrijwilligers valt onder de bevoegdheid van meerdere ministers. De FOD Sociale Zekerheid heeft de opdracht gekregen de wet zeer nauwkeurig na te kijken teneinde een lijst op te stellen van de uitvoeringsbesluiten die nodig zijn. Hiertoe wordt er een vergadering bijeengeroepen waarop alle nodige informatie wordt verzameld die kan bijdragen tot een snelle redactie van de besluiten.

Het is de bedoeling de uitvoeringsbesluiten die buiten de arbeidsrechtelijke bepalingen vallen, te publiceren voor 1 februari 2006.

(*Frans*) De heer Drèze antwoord ik dat het laatste lid van artikel 5 tot doel heeft te voorkomen dat eenieder die zich inzet voor een feitelijke vereniging aansprakelijk kan worden gesteld voor alles wat daar kan gebeuren.

Ik heb de Hoge Raad voor de vrijwilligers gevraagd die informatie zo duidelijk mogelijk te communiceren. De Raad bereidt een voorstel van

standard. Par ailleurs, il a créé un groupe de travail portant sur la problématique des assurances. C'est donc lui qui est le mieux à même de vous communiquer des informations et qui joue un rôle de facilitateur.

08.04 Greta D'hondt (CD&V): J'espère que j'ai mal compris. Avez-vous dit que les arrêtés d'exécution en matière de droit du travail ne seraient prêts que le 1^{er} juillet 2006 ? En effet, il ne me paraît pas envisageable d'attendre au-delà du 1^{er} février pour les finaliser car le secteur des volontaires disposera d'un délai légal de six mois pour s'adapter à la nouvelle loi, qui ne sera connue dans son intégralité qu'au moment de la publication de ses arrêtés d'exécution.

J'espère que le gouvernement fait vraiment ce qu'il peut pour préparer avant le 1^{er} février non seulement les arrêtés en matière de droit du travail mais aussi les arrêtés d'exécution.

08.05 Benoît Drèze (cdH): Quand je cite l'article 5 dernier alinéa, c'est pour mettre en évidence le fait que si l'on considère que tous les membres sont volontaires, il y aurait un problème. Dans les ASBL, les membres sont-ils, par le simple fait d'être membres, à considérer comme volontaires ou non ?

08.06 Rudy Demotte, ministre (en français): Sincèrement, je n'en sais absolument rien. J'ai compris, la semaine dernière, que la question portait sur toutes les associations. Je redemanderai donc une réponse portant sur les ASBL.

L'incident est clos

09 Question de M. Benoît Drèze au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'instauration d'un chèque-sport" (n° 8667)

09.01 Benoît Drèze (cdH): Vous avez récemment préconisé l'instauration d'un chèque-sport qui consisterait à rémunérer les travailleurs tout en les faisant bénéficier d'une réduction fiscale.

09.02 Rudy Demotte, ministre (en français): Sociale, oui.

09.03 Benoît Drèze (cdH): Où en sont les discussions autour de cette proposition entre le gouvernement, les syndicats et les Communautés ? Etes-vous seul compétent en la matière ? Quel

standaardorganisatienota voor. Daarnaast werd een werkgroep rond de verzekeringsproblematiek opgericht. De Raad is dus het aangewezen informatiekanal en speelt een faciliterende rol.

08.04 Greta D'hondt (CD&V): Ik hoop dat ik het verkeerd heb begrepen dat de uitvoeringsbesluiten in verband met het arbeidsrecht pas op 1 juli 2006 klaar zullen zijn. Het lijkt me niet mogelijk daarmee langer te wachten dan 1 februari, aangezien de vrijwilligerssector wettelijk zes maanden krijgt om zich aan te passen aan de nieuwe wet, die pas volledig bekend zal zijn bij de publicatie van de uitvoeringsbesluiten.

Ik hoop dat de regering zich er echt voor inzet om op 1 februari niet alleen de besluiten in verband met het arbeidsrecht, maar alle uitvoeringsbesluiten klaar te hebben.

08.05 Benoît Drèze (cdH): Als ik verwijs naar het laatste lid van artikel 5, dan is dat om te beklemtonen dat er een probleem zou rijzen als men ervan uitgaat dat alle leden vrijwilligers zijn. Moeten de leden van een vzw, louter door hun hoedanigheid van lid, al of niet als vrijwilligers worden beschouwd?

08.06 Minister Rudy Demotte (Frans): Ik zou het eerlijk gezegd niet weten. Ik heb vorige week begrepen dat de vraag betrekking had op alle verenigingen. Ik zal dus vragen dat men mij een specifiek antwoord met betrekking tot vzw's bezorgt.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het invoeren van de sportcheque" (nr. 8667)

09.01 Benoît Drèze (cdH): U pleitte onlangs voor de invoering van een sportcheque. Die zou als een vorm van loon aan de werknemers worden toegekend, die tegelijkertijd aanspraak zouden maken op een belastingvermindering.

09.02 Minister Rudy Demotte (Frans): Met een sociaal karakter, inderdaad.

09.03 Benoît Drèze (cdH): Hoe staat het met de besprekingen tussen de regering, de vakbonden en de Gemeenschappen over dat voorstel? Bent u als enige bevoegd voor dit dossier? Welk prijskaartje

budget envisage-t-on ? Quel sera l'impact de cette mesure sur les personnes actives dans le domaine du sport et qui se situent à la frontière entre le travail salarié et le bénévolat ?

M. Éric Massin et Mme Valérie Deom annoncent également des initiatives en matière sportive et artistique. Une réflexion globale n'aurait-elle pas été plus profitable que ces initiatives éparses ?

09.04 Rudy Demotte, ministre (*en français*) : Mes collègues du gouvernement ont accueilli favorablement l'idée de chèques-sport et de chèques-culture, qui sera mise en œuvre en concertation avec les deux Communautés, en charge de la Culture et des Sports.

L'impact budgétaire de cette mesure est neutre car ces chèques ne pourront être octroyés en remplacement de tout ou partie de la rémunération du travailleur. Il s'agit d'avantages complémentaires.

Les modalités de mise en œuvre prévoient explicitement la concertation. Comme les chèques-repas, l'octroi de ces chèques devra être prévu par une convention collective de travail sectorielle ou d'entreprise, voire de manière individuelle en l'absence de convention collective de travail. Au sein d'une même entreprise, cet avantage ne peut être un outil de discrimination, d'incitation à la productivité, etc.

Quant à l'impact de cette mesure sur les personnes actives dans le domaine du sport et qui sont à la frontière entre le travail salarié et le volontariat, je rappelle que cet avantage ne sera accordé qu'aux travailleurs salariés.

09.05 Benoît Drèze (cdH) : C'est a priori, et non *ex post*, que vous dites que la mesure sera neutre pour les finances publiques. Si une entreprise décide d'affecter une marge à des chèques sport pour son personnel, elle ne le fera pas par une rémunération classique soumise à cotisations.

09.06 Rudy Demotte, ministre (*en français*) : Macro-économiquement parlant, cela générera aussi de l'activité dans les domaines de la culture et des sports, domaines très générateurs d'emplois. Il pourrait y avoir un retour positif pour la sécurité sociale.

hangt er aan die maatregel? Wat kan hij betekenen voor personen die actief zijn in de sportwereld en waarvan het statuut ergens tussen loontrekkende en vrijwilliger in zweeft?

De heer Massin en mevrouw Déom kondigden ook al initiatieven op het vlak van de sport en de kunsten aan. Zou een allesomvattende reflectie daarover niet nuttiger zijn dan die versnipperde initiatieven?

09.04 Minister Rudy Demotte (*Frans*): Mijn collega's van de regering hebben het idee van sportcheques en cultuurcheques positief onthaald. Dat idee zal dan ook uitgevoerd worden in samenspraak met de twee Gemeenschappen die voor cultuur en sport bevoegd zijn.

Deze maatregel zal budgettair neutraal zijn want die cheques mogen niet worden toegekend ter vervanging van de bezoldiging van de werknemer noch van een deel ervan. Het gaat om aanvullende voordelen.

De uitvoeringsmodaliteiten voorzien uitdrukkelijk in overleg. Zoals voor de maaltijdcheques moet in de toekenning van die cheques worden voorzien door een collectieve arbeidsovereenkomst op sectoraal niveau of binnen het bedrijf, of zelfs op individuele basis bij gebrek aan een CAO. Binnen éénzelfde onderneming kan dat voordeel niet worden gebruikt om werknemers te discrimineren of om ze tot meer productiviteit aan te zetten, enz.

Inzake de weerslag van die maatregel op mensen die in de sportwereld actief zijn en die zich in een grijze zone tussen het statuut van werknemer en dat van vrijwilliger bevinden, herinner ik eraan dat dit voordeel enkel aan werknemers wordt toegekend.

09.05 Benoît Drèze (cdH): U zegt vooraf en niet achteraf dat die maatregel geen weerslag zal hebben op de overheidsfinanciën. Als een bedrijf besluit om een marge aan te wenden voor sportcheques ten behoeve van het personeel, zal dit niet gebeuren via een klassieke, aan de betaling van sociale-zekerheidsbijdragen onderworpen, loon.

09.06 Minister Rudy Demotte (*Frans*): Macro-economisch gezien zal dit ook voor activiteit zorgen in de cultuur- en sportsector, waar zeer veel banen worden geschapen. Er zou dus een positieve feedback kunnen ontstaan voor de sociale zekerheid.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

10 Question de M. Benoît Drèze au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'estimation d'une tendance de croissance sous-jacente des dépenses de soins de santé" (n° 8668)

10 Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de raming van een onderliggende tendens tot stijging van de uitgaven in de ziekteverzekering" (nr. 8668)

10.01 Benoît Drèze (cdH) : Dans l'annexe budgétaire de la déclaration gouvernementale, le premier ministre envisageait une tendance de croissance sous-jacente des dépenses de soins de santé à hauteur de 3 %, hors inflation, en 2006. Qu'entend-il par tendance de croissance sous-jacente ? Quelle est l'influence de cette tendance de croissance sous-jacente sur la norme de croissance des dépenses de soins de santé fixée à 4,5 % ? Quelle sera l'affectation de la marge qui existe entre ces fameux 3 % et les 4,5 % ?

10.01 Benoît Drèze (cdH) : In de begrotingsbijlage van de regeringsverklaring hield de eerste minister een onderliggende groeitrend van de uitgaven voor de gezondheidszorg ten belope van 3 procent buiten inflatie in 2006 voor ogen. Wat verstaat hij onder onderliggende groeitrend ? Wat is de invloed van die onderliggende groeitrend op de groeionorm van de uitgaven voor de gezondheidszorg die werd vastgelegd op 4,5 procent ? Hoe zal de marge tussen die bewuste 3 procent en die 4,5 procent worden besteed ?

10.02 Rudy Demotte, ministre (*en français*) : La norme de croissance des dépenses est effectivement en soins de santé de 4,5 % hors inflation. Sur le plan politique, l'objectif consiste à offrir la couverture de soins que la population est en droit d'attendre.

10.02 Minister Rudy Demotte (*Frans*) : De groeionorm voor de uitgaven in de gezondheidszorg bedraagt inderdaad 4,5 procent buiten inflatie. De politieke doelstelling bestaat erin het terugbetalingsniveau van de medische zorgverlening met de terechte verwachtingen van de bevolking in overeenstemming te brengen.

Il existe plusieurs raisons pour parler d'une tendance autour de 3 %. La première est la création, dans les soins de santé, d'un amortisseur financier de l'ordre de 80 millions d'euros. Un deuxième élément concerne la fusion des deux MAF (maximum à facturer, le MAF social et le MAF fiscal, qui génère une dépense conjoncturelle mais aussi des économies structurelles. Enfin, la détermination de ce chiffre se justifie par les choix faits autour du financement du non-marchand.

Er zijn verschillende redenen waarom de trend op ongeveer drie procent wordt geschat. De eerste is de invoering van een financiële schokdemper ten bedrage van 80 miljoen euro in de gezondheidszorg. Een tweede element betreft het samengaan van de twee maximumfacturen – de sociale en de fiscale –, wat zowel conjuncturele uitgaven als structurele besparingen meebrengt. Ten slotte wordt dat cijfer gerechtvaardigd door de keuzes die inzake de financiering van de non-profitsector werden gemaakt.

On se rapproche progressivement du scénario de la Commission d'étude du vieillissement où l'on parlait de quelque 2,8 %. Dans une logique de plus long terme, la durabilité du système, avec une telle croissance, est davantage garantie que si nous laissons filer les dépenses.

We komen steeds dichterbij het scenario en de trend van 2,8 procent die door de Studiecommissie voor de vergrijzing werden vooropgesteld. In een logica op langere termijn en rekening houdend met een dergelijke groei, is de duurzaamheid van het systeem beter gevrijwaard dan wanneer we de uitgaven ongecontroleerd laten toenemen.

10.03 Benoît Drèze (cdH) : On peut en déduire deux choses. Soit on a en 2006 un budget avec une norme hors inflation de 4,5 % mais si on en exclut les éléments considérés comme conjoncturels, la tendance lourde en-dessous, c'est 3 % ; soit on pourrait se dire que dans les années ultérieures à 2006, on continue à 4,5 % en sachant qu'on dispose d'une marge de 1,5 % pour des politiques nouvelles. Ce n'est pas du tout la même

10.03 Benoît Drèze (cdH) : Daar kan men twee dingen uit afleiden. Ofwel heeft men in 2006 een begroting met een groeionorm van 4,5 procent buiten inflatie, maar als men de conjuncturele elementen buiten beschouwing laat, bedraagt de zware onderliggende trend 3 procent. Ofwel gaat men ervan uit dat de groeionorm na 2006 4,5 procent blijft bedragen en houdt men rekening met een marge van 1,5 procent voor nieuwe

chose. Les travaux sur le vieillissement évoquent une norme de croissance en soins de santé de 2,8 %. Votre idée est-elle de préparer structurellement les hypothèses de notre budget des soins de santé pour qu'on puisse démarrer à 3 % en 2007 ou préparez-vous une marge pour pouvoir répondre en cours de route à des besoins nouveaux ?

10.04 Rudy Demotte, ministre (*en français*) : L'option est la durabilité du système. Les mesures que nous prenons sur 2006 qui auront un caractère original concernent environ 140 millions. On est vraiment à la marge mais on répond à certains besoins auxquels on ne pouvait pas répondre antérieurement.

Pour arriver à dégager progressivement des moyens, il faut aller chercher ailleurs. C'est ce que j'essaie d'organiser pour l'ensemble du système des soins de santé.

10.05 Rudy Demotte, ministre (*en français*) : Le but, c'est de se rapprocher du scénario des 3 %.

L'incident est clos.

11 Question de M. Benoît Drèze au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les réductions de cotisations patronales sur les bas salaires" (n° 8677)

11.01 Benoît Drèze (cdH) : Lorsqu'elle était ministre de l'Emploi, Mme Onkelinx avait indiqué que, dans un avenir proche, les cotisations sociales patronales seraient nulles au niveau du salaire minimum. Ce n'est toujours pas le cas.

Le cdH plaide pour une suppression totale des cotisations jusqu'à un salaire de 1 360 euros par mois. Au-delà, la réduction diminuerait jusqu'à rejoindre le montant forfaitaire de base au niveau de salaire de 1 960 euros par mois.

Nous avons estimé le coût d'un tel renforcement à environ 800 millions d'euros. En séance plénière, vous estimiez que ce surcoût représenterait près de 2,3 milliards d'euros. Pouvez-vous nous indiquer à quoi correspond ce chiffre élevé ?

Par ailleurs, dans votre note de juillet dernier, vous proposiez 450 millions d'euros de réduction

beleidslijnen. Dat zijn twee totaal verschillende denkpistes. Tijdens de werkzaamheden rond de vergrijzing werd een groeinnorm van 2,8 procent in de gezondheidszorg vooropgesteld. Bent u voornemens de hypothesen inzake de begroting voor de gezondheidszorg structureel voor te bereiden, zodat we in 2007 van een norm van drie procent kunnen vertrekken? Of voorziet u in een marge om indien nodig aan nieuwe behoeften te kunnen voldoen?

10.04 Minister Rudy Demotte (*Frans*) : De duurzaamheid van het systeem is de voornaamste bekommernis. De nieuwe maatregelen die wij voor 2006 nemen, vertegenwoordigen ongeveer 140 miljoen euro. Daarmee zitten we echt op het randje, maar we komen tegemoet aan bepaalde behoeften waarop we voordien niet konden ingaan.

Om stapsgewijs middelen te kunnen vrijmaken, moeten we elders gaan kijken. Dat is net wat ik voor het geheel van de gezondheidszorg tracht te bewerkstelligen.

10.05 Minister Rudy Demotte (*Frans*) : Het is de bedoeling het scenario van de 3 procent te benaderen.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de verlaging van de werkgeversbijdragen voor lage lonen" (nr. 8677)

11.01 Benoît Drèze (cdH) : Toen ze minister van Werk was, verklaarde mevrouw Onkelinx dat de werkgeversbijdragen voor de laagste lonen op korte termijn zouden worden afgeschaft. Dat is echter nog steeds niet gebeurd.

Het cdH pleit ervoor alle bijdragen op de lonen tot 1 360 euro per maand af te schaffen. Voor de lonen boven dat maandbedrag stelt het cdH een sterk verminderde werkgeversbijdrage voor, die stapsgewijs stijgt tot het forfaitaire basisbedrag van de werkgeversbijdrage die thans op een maandloon van 1 960 euro verschuldigd is.

Wij hadden de kostprijs van een dergelijke operatie op ongeveer 800 miljoen euro geraamd. Tijdens de plenaire vergadering verklaarde u evenwel dat de meerkosten bijna 2,3 miljard euro zouden bedragen. Kan u ons zeggen waarmee dat hoge bedrag overeenstemt?

Bovendien stelde u in uw nota van juli jongstleden voor om de werkgeversbijdragen voor de lage

supplémentaire pour les bas salaires. À quelle mesure pensiez-vous ?

11.02 Rudy Demotte, ministre (*en français*) : Je suis également d'avis qu'il faut renforcer les dispositifs de réduction du coût du travail ciblés sur les bas salaires.

Dans ma note de juillet, je proposais une mesure de réduction visant l'ensemble des salariés ayant un salaire inférieur à 1 960 euros par mois.

Quant à l'estimation de 2,03 milliards - et non 2,3 milliards cités en séance plénière -, elle visait une exonération du RMMG et une dégressivité jusqu'à un revenu de 3 000 euros par mois. Il est, en effet, essentiel d'éviter des dégressivités brutales, car celles-ci représentent un risque important de piège aux bas salaires. Votre proposition n'intègre pas cet élément, d'où la différence.

Quant aux réductions de charges, les réductions visées aujourd'hui concernent les bas salaires « jeunes ». On travaille dans une logique à peu près semblable, avec une borne "indexée" en fonction de l'évolution barémique, pour les travailleurs âgés. Les négociations portent sur un montant total de réductions de charges sur ces deux catégories de 500 à 550 millions.

11.03 Benoît Drèze (cdH) : Je conviens que, si cette fameuse pente est trop abrupte, il peut y avoir piège. Mais, si on la fait trop « douce », il y a une dilution complète des moyens.

Le bas salaire dans un secteur n'est pas le même que le bas salaire dans un autre. Des secteurs puissants, où le salaire minimum est élevé, demandent leur part de gâteau. C'est une logique à laquelle je ne souscris pas. En matière d'emploi, le but n'est pas d'offrir du pouvoir d'achat mais bien de créer des emplois supplémentaires.

Je suis convaincu que 3 000 euros est un plafond beaucoup trop élevé. Je souhaite disposer d'une étude rigoureuse pour pouvoir déterminer, au regard du seul critère de l'emploi, quels sont les bons seuils à appliquer, de manière à obtenir à la fois une pente adéquate et un coût acceptable pour les finances publiques. Il est évident que si la réponse est : « C'est 2,03 milliards », cela ne se fera pas avant très longtemps. Et cela serait

lonen nog eens met 450 miljoen te verlagen. Welke maatregel had u toen voor ogen?

11.02 Minister Rudy Demotte (*Frans*) : Ik ben eveneens de mening toegedaan dat de op de lage lonen toegespitste regelingen inzake de vermindering van de arbeidskost moeten worden aangescherpt.

In mijn nota van juli stelde ik een verminderingsmaatregel voor ten gunste van alle werknemers die minder dan 1 960 euro per maand verdienen.

De raming van 2,03 miljard – en niet 2,3 miljard zoals in de plenaire vergadering werd vermeld – zou een vrijstelling van de bijdragen voor de minimumlonen en een degressiviteit tot een maandelijks inkomen van 3 000 euro beogen. Het is immers van essentieel belang dat brute degressiviteitsregelingen worden voorkomen, omdat er een groot gevaar is dat zij nadelig zijn voor de mensen met lage lonen. In uw voorstel wordt met dat element geen rekening gehouden, en dat verklaart het verschil.

De lastenverminderingen die vandaag worden beoogd, hebben betrekking op de "jongeren" met een laag loon. Voor de oudere werknemers, werken we met min of meer dezelfde logica, met een limiet die wordt "geïndexeerd" afhankelijk van de evolutie van de loonschaal. De onderhandelingen hebben betrekking op een totaalbedrag van lastenvermindering voor beide categorieën van 500 tot 550 miljoen.

11.03 Benoît Drèze (cdH) : Ik geef toe dat als die fameuze curve te steil zou blijken, er een val zou kunnen zijn. Maar als men ze te "zacht" maakt, dan worden de middelen volledig uitgedund.

Lage lonen in één sector zijn niet dezelfde als lage lonen in een andere sector. Krachtige sectoren waar het minimumloon hoog ligt, eisen hun deel van de koek. Die logica onderschrijf ik niet. Inzake werkgelegenheid is het niet de bedoeling koopkracht te bieden maar wel bijkomende arbeidsplaatsen te scheppen.

Ik ben ervan overtuigd dat 3 000 euro een veel te hoog grensbedrag is. Ik wil beschikken over een zeer ernstige studie om enkel en alleen op grond van het criterium "werkgelegenheid" uit te kunnen maken welke drempels moeten toegepast worden om zodoende een aangepaste curve en een aanvaardbaar kostenplaatje voor de overheidsfinanciën te verkrijgen. Het is duidelijk dat als het antwoord "het is 2,03 miljard" is, een en

extrêmement dommageable.

ander pas veel zal kunnen worden doorgevoerd. En dat zou zeer nadelig zijn.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

12 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les mesures de fin de carrière pour les travailleurs du secteur non marchand" (n° 8683)

12 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de maatregelen inzake de eindeloopbaan voor werknemers in de non-profitsector" (nr. 8683)

12.01 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): L'accord fédéral relatif aux soins de santé dans le secteur public prévoit des jours de congé supplémentaires en faveur des personnes âgées de 52 ans et plus. Pour certains, ce système constitue en fait un piège à l'inactivité, par exemple pour les chômeurs ou les ex-indépendants qui souhaitent réintégrer le marché du travail.

12.01 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): Volgens het federaal gezondheidsakkoord voor de publieke sector hebben mensen vanaf 52 jaar recht op meer vakantiedagen. Voor sommigen blijkt dit een inactiviteitsval te zijn, bijvoorbeeld voor werklozen of ex-zelfstandigen die aan de slag willen.

Est-il possible de renoncer à ces jours ? Les employeurs risquent-ils de rencontrer des problèmes de ce fait ? Cette mesure est-elle conciliable avec le Pacte de solidarité entre générations ?

Kunnen mensen van die dagen afzien? Krijgen werkgevers daar dan problemen mee? Is deze maatregel verzoenbaar met het Generatiepact?

12.02 **Rudy Demotte**, ministre (*en néerlandais*): L'octroi de jours de congé supplémentaires en faveur des travailleurs des secteurs fédéraux de la santé qui ne peuvent bénéficier de la mesure de dispense des prestations de travail cadre parfaitement avec la mesure n° 15 du pacte de solidarité entre générations. Cette mesure ne constitue nullement un piège à l'inactivité : le revenu professionnel ne baisse pas et les conditions de travail tiennent mieux compte de l'âge. Le travailleur ne peut renoncer aux jours de congé annuels. L'employeur doit permettre aux travailleurs de prendre les jours de congé supplémentaires. La situation n'a donc pas changé. Les négociations menées par les secteurs fédéraux de la santé ont anticipé le pacte de solidarité entre générations et ne sont aucunement en contradiction avec celui-ci. Ces négociations ont tenu compte de la diversité des situations professionnelles du personnel des différents secteurs ainsi que de la diversité des conditions de travail de l'ensemble des catégories de personnel. Les personnes âgées de plus de 52 ans dans les secteurs fédéraux de la santé conservent leur place sur le marché du travail.

12.02 **Minister Rudy Demotte** (*Nederlands*): De toekenning van bijkomende vakantiedagen ten gunste van de werknemers van de federale gezondheidssectoren die geen aanspraak kunnen maken op de maatregel 'vrijstelling van arbeidsprestaties' kadert perfect in maatregel 15 van het Generatiepact. De maatregel is geenszins een inactiviteitsval: het arbeidsinkomen daalt niet en de arbeidsvoorwaarden houden beter rekening met de leeftijd. De werknemer mag niet afzien van de jaarlijkse vakantiedagen. De werkgever moet de werknemers in staat stellen de bijkomende vakantiedagen op te nemen. De toestand is dus niet gewijzigd. De onderhandelingen van de federale gezondheidssectoren hebben geanticipeerd op het Generatiepact en zijn geenszins in strijd met dit pact. Deze onderhandelingen hebben rekening gehouden met de verschillende arbeidstoestand van het personeel van de verschillende sectoren en de verschillende arbeidsvoorwaarden van alle personeelscategorieën. De 52-plussers uit de federale gezondheidssectoren behouden hun plaats op de arbeidsmarkt.

12.03 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): Je maintiens qu'il s'agit d'un piège à l'emploi. Les maisons de repos rencontrent des difficultés financières dues au sous-financement et insistent, au moment du recrutement, sur les jours de

12.03 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): Ik ga er niet mee akkoord dat dit geen inactiviteitsval is. De rusthuizen hebben het door de onderfinanciering financieel moeilijk en laten de bijkomende vakantiedagen doorwegen bij wervingen, zelfs als

vacances supplémentaires, même si le candidat ne les demande pas. On constate donc dans la pratique l'inverse de ce que prétend le ministre. Le personnel d'entretien et de cuisine âgé de plus de 52 ans ne trouvera plus de travail.

12.04 Rudy Demotte, ministre (*en néerlandais*) : Il s'agit aussi d'autres catégories de personnel, tels les infirmiers. Les négociations ont trait à des mesures générales.

Le **président** : Nous avons tenu sur le sujet une audition intéressante dans le cadre du vieillissement. La réduction du temps de travail a pour effet que les gens travaillent jusqu'à un âge plus avancé. Le problème esquissé par Mme Lahaye-Battheu concerne plutôt le financement du secteur non marchand.

12.05 Rudy Demotte, ministre (*en néerlandais*) : La situation est différente dans les pays scandinaves parce qu'on y fait preuve de plus de souplesse tout au long de la carrière. Nous nous distinguons par un type de combinaison qui peut engendrer la frustration.

L'incident est clos.

13 Question de M. Benoît Drèze au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la cotisation du pécule de vacances" (n° 8712)

13.01 Benoît Drèze (cdH) : La mesure annoncée dans la déclaration gouvernementale qui consiste à percevoir la cotisation sur le pécule de vacances de sortie auprès de l'employeur précédent plutôt qu'auprès du nouvel employeur rapporterait, selon la FEB, 250 millions d'euros en 2006 et 70 millions d'euros en régime de croisière.

La FEB s'oppose à ces nouvelles charges parafiscales pour les entreprises et dénonce les difficultés administratives qui en découleraient. Ce projet semble avoir été retiré du budget 2006.

Confirmez-vous ces informations? Si le retrait est confirmé, comment la perte budgétaire sera-t-elle compensée?

13.02 Rudy Demotte, ministre (*en français*) : Cette mesure n'est effectivement pas reprise dans les décisions du conclave budgétaire d'octobre 2005, et ce pour deux raisons.

Premièrement, il faut adapter l'arrêté royal du 30

de sollicitant niet vraagt om deze bijkomende vakantiedagen. De praktijk bewijst het tegendeel van wat de minister zegt. Onderhoudsmensen en keukenpersoneel ouder dan 52 zullen niet meer aan de bak komen.

12.04 Minister Rudy Demotte (*Nederlands*): Het gaat ook over andere personeelscategorieën, zoals verpleegkundigen. Er wordt onderhandeld over algemenere maatregelen.

De **voorzitter**: We hebben over dit onderwerp een interessante hoorzitting gehouden in het kader van de vergrijzing. Korter werken houdt mensen langer aan de slag. Het probleem dat mevrouw Lahaye-Battheu schetst, houdt veeleer verband met de financiering van de non-profitsector.

12.05 Minister Rudy Demotte (*Nederlands*): Omdat de Scandinavische landen tijdens de carrière veel soepeler zijn, kennen ze daar een andere situatie. Wij hebben een mengvorm die soms voor frustratie zorgt.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de bijdrage op het vakantiegeld" (nr. 8712)

13.01 Benoît Drèze (cdH): In de beleidsverklaring werd een maatregel aangekondigd die erin bestaat de bijdrage op het vakantiegeld van uittredende werknemers bij de voormalige werkgever te innen en niet bij de nieuwe. Volgens het VBO zou die maatregel in 2006 250 miljoen euro opbrengen en 70 miljoen euro eens hij op kruissnelheid is.

Het VBO is gekant tegen die nieuwe parafiscale lasten voor de bedrijven en wijst op de administratieve moeilijkheden die eruit voortvloeien. Naar verluidt werd dat plan uit de begroting voor 2006 geschrapt.

Kan u die informatie bevestigen? Als een en ander inderdaad niet doorgaat, hoe zal het overeenstemmende begrotingsverlies dan worden gecompenseerd?

13.02 Minister Rudy Demotte (*Frans*): Die maatregel werd inderdaad niet behouden als een van de beslissingen van het begrotingsconclaaf van oktober 2005, en wel om twee redenen.

Ten eerste is een aanpassing vereist van het

mars 1967 qui détermine les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, modification qui nécessite que l'on consulte les partenaires sociaux. Deuxièmement, la déclaration du pécule de sortie suppose une adaptation des programmes informatiques de la DMFA, adaptation qui doit tenir compte des éléments nécessaires dans les différents régimes de sécurité sociale et plus particulièrement dans le régime des pensions.

L'estimation du rendement budgétaire de la mesure envisagée réalisée par mes collaborateurs ne diverge pas fondamentalement de celle de la FEB.

La difficulté principale se situe au niveau de la déclaration ainsi que de la « déduction » du pécule de sortie, mais nullement au niveau de sa perception. Le gouvernement a tenu compte du fait que la mesure n'était pas retenue pour déterminer le montant nécessaire à octroyer par le biais du financement alternatif afin d'assurer l'équilibre global de la sécurité sociale.

13.03 Benoît Drèze (cdH) : Je comprends donc que le budget 2006 sera présenté sans cette cotisation.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 16 h 13.

koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers. Een dergelijke aanpassing vereist overleg met de sociale partners. Ten tweede maakt de aangifte van het vakantiegeld bij uittreding een aanpassing van de computerprogramma's voor de multifunctionele aangifte noodzakelijk. Daarbij moet rekening worden gehouden met de nodige elementen in de verschillende sociale zekerheidsstelsels, meer bepaald in de pensioenstelsels.

Zoals door mijn medewerkers werd berekend, verschilt het geraamde begrotingsrendement dat de vooropgestelde maatregel zou genereren niet fundamenteel van de schatting die het VBO maakte.

Het grootste probleem ligt bij de aangifte en bij het debiteren van het vakantiegeld bij uittreding, en geenszins bij de inning ervan. De regering heeft rekening gehouden met het feit dat de maatregel niet werd gehandhaafd bij het bepalen van het bedrag dat door middel van de alternatieve financiering wordt toegekend teneinde het globale evenwicht van de sociale zekerheid te waarborgen.

13.03 Benoît Drèze (cdH): De begroting 2006 zal dus worden voorgesteld zonder deze bijdrage.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.13 uur.